

Brandt



MANUAL DE INSTRUCCIONES

LAVAVAJILLAS

DFH12227W
DFH12227S

Estimado/a cliente:

Acaba de comprar un lavavajillas BRANDT y le damos las gracias por ello.

En este aparato hemos puesto toda nuestra pasión, nuestro saber hacer, para que pueda satisfacer mejor sus necesidades. Además de innovador y eficaz, lo hemos concebido para que siempre sea fácil de usar.

Asimismo, en la gama de productos BRANDT, encontrará una gran variedad de hornos, microondas, campanas extractoras, cocinas, placas, lavadoras, secadoras, frigoríficos y congeladores que podrá combinar con su nuevo LAVAVAJILLAS.

Por supuesto, con la permanente preocupación por satisfacer lo mejor posible sus demandas sobre nuestros productos, nuestro servicio de atención al cliente está a su disposición para responder a todas sus preguntas o sugerencias (combinadas al final de este libro).

Visite también nuestro sitio web www.electro-brandt.es, donde encontrará todos nuestros productos, así como información útil y complementaria.

Con el fin de conseguir una mejora constante de nuestros productos, nos reservamos el derecho de incorporar a sus características técnicas, funcionales o estéticas todas las modificaciones asociadas a su evolución.

Importante

Antes de instalar y utilizar su aparato, lea atentamente esta guía de instalación y utilización que le permitirá familiarizarse muy rápidamente con su funcionamiento.



Lea este manual

Estimado cliente,

■ Lea atentamente este manual antes de utilizar el lavavajillas, le ayudará a utilizar y mantener su electrodoméstico adecuadamente.

■ Guárdelo para consultas futuras.

■ Entréguelo a sus posibles propietarios futuros.

Este manual contiene información sobre seguridad, funcionamiento, instalación, resolución de problemas, etc.



Antes de llamar al servicio técnico

■ La revisión de la sección de resolución de problemas le ayudará a solucionar algunos problemas comunes usted mismo.

■ Si no puede solucionar los problemas por usted mismo, solicite la ayuda de técnicos profesionales.

NOTA:

■ El fabricante, siguiendo una política de desarrollo constante y de actualización del producto, puede realizar modificaciones sin previo aviso.

■ Este manual del usuario también puede conseguirse ante el fabricante o el vendedor responsable.

- 1) Información de seguridad.....1-4
- 2) Guía de funcionamiento rápida..... 5
- 3) Instrucciones de funcionamiento..... 6
 - Panel de control 6
 - Características del lavavajillas 7
- 4) Antes de utilizar por primera vez.....8
 - A. Ablandador de agua 8
 - B. Carga de sal 9
 - C. Llenado del dispensador de abrillantador 9
 - D. Función del detergente 10
- 5) Carga de la cesta del lavavajillas.....13
 - Recomendaciones de carga y descarga 13
 - Procedimiento de carga normal 14
- 6) Inicio de un programa de lavado..... 15
 - Cuadro del ciclo de lavado 15
 - Encendido del aparato 15
 - Cambio del programa 16
 - Al final del ciclo de lavado 16
- 7) Mantenimiento y limpieza.....17
 - Sistema de filtración 17
 - Cuidado del lavavajillas 18
- 8) Instrucciones de instalación..... 19
 - Colocación del aparato 19
 - Acerca de la conexión eléctrica 19
 - Conexión del agua 20
 - Arranque del lavavajillas 21
- 9) Resolución de problemas..... 22
 - Antes de llamar al servicio técnico 22
 - Códigos de error 24
 - Información técnica 25

1 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

¡ADVERTENCIA! Al utilizar su lavavajillas, siga las precauciones enumeradas abajo:

■ Este aparato está diseñado para su uso doméstico y aplicaciones

similares, tales como:

- áreas de comedor para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- propiedades agrícolas
- por clientes en hoteles, moteles y otros lugares residenciales
- entornos del sector de la hostelería que ofrecen alojamiento y desayuno

■ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros presentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión. (Para EN60335-1)

■ Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, salvo si actúan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato. (Para IEC60335-1)

■ Este aparato es para uso interior solamente, y sólo para un uso doméstico.

■ Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.

■ Desenchufe antes de la limpieza y el mantenimiento del aparato.

■ Utilice un paño suave humedecido con jabón suave, y después utilice un paño seco para limpiarlo otra vez.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

■ Este aparato debe conectarse a la tierra. En caso de funcionamiento incorrecto o de avería, la conexión a la tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica con una vía de poca resistencia a la corriente eléctrica. Este aparato está equipado de un cable eléctrico que contiene un conductor y un enchufe para la toma de tierra.

■ El enchufe debe estar conectado a una toma apropiada que esté correctamente instalada y que disponga de toma de tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.

■ Si se conecta inadecuadamente el conductor de toma de tierra del equipo, puede producirse una descarga eléctrica.

■ Verifique con un electricista cualificado o un representante de servicio si tiene dudas si su aparato está correctamente conectado a la tierra.

■ No modifique el enchufe que se proporciona con el aparato, si no cabe en la toma.

■ Pida a un electricista cualificado que le instale una toma apropiada.

■ No abuse, ni se siente, o pare en la puerta o el estante de platos del lavavajillas.

■ No utilice su lavavajillas hasta que todos los paneles del recinto estén en su lugar.

■ Abra la puerta muy cuidadosamente si el lavavajillas está funcionando, existe un riesgo de salpicadura de agua hacia el exterior.

■ No coloque ningún objeto pesado ni se pare sobre la puerta cuando esté abierta. El aparato podría inclinarse hacia adelante.

■ Cuando cargue artículos para lavar:

1. Coloque los artículos con filo de modo que no puedan dañar el sello de la puerta;
2. Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios puntiagudos se deben cargar en la cesta con sus puntas hacia abajo o colocarse en una posición horizontal.

■ Verifique que el receptáculo del detergente esté vacío después de haberse terminado el ciclo de lavado.

■ No lave utensilios de plástico a menos que se indique que son adecuados para lavavajillas.

- Si los utensilios de plástico no están marcados, consulte las recomendaciones del fabricante.
- No lave utensilios de plástico a menos que se indique que son adecuados para lavavajillas.
- Nunca utilice jabón, detergente para ropa ni detergente para lavar a mano.
- Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
- La puerta no se debe dejar abierta, puesto que ésta podría aumentar el riesgo de activación. Si el cordón eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.
- Durante la instalación, la fuente de alimentación no se debe doblar o aplanar excesivamente o peligrosamente.
- No altere los controles.
- El aparato debe conectarse a las cañerías de agua utilizando nuevos juegos de manguera, y no debe reutilizarse las mangueras viejas.
- El número máximo de servicios a lavar es 12.
- La presión máxima permitida de entrada de agua es 1MPa
- La presión mínima permitida de entrada de agua es 0,04MPa.

RECICLADO

- Los materiales de embalaje de este electrodoméstico son reciclables. Deseche el embalaje en el contenedor apropiado en un punto de recogida para su reciclaje.
- Este aparato no debe tratarse como basura doméstica.
- Eliminación: Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no puede tratarse como basura doméstica. Por lo tanto, debe informarse al punto de recogida provisto para este propósito (recolección y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos). Al desechar adecuadamente el dispositivo, preservamos el medio ambiente y nuestra seguridad, asegurando que los residuos se traten en condiciones óptimas. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina gubernamental local, el servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde compró el producto.

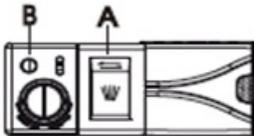


ATENCIÓN

- Vaya a un centro de reciclaje para deshacerse de la unidad y su embalaje. Para hacer esto, debe cortar el cable de alimentación y hacer que el sistema de bloqueo de la puerta sea inutilizable.
- El embalaje de cartón está hecho de papel reciclado y debe desecharse con el papel usado para reciclar.
- Al deshacerse del electrodoméstico de una manera responsable con el medio ambiente, protegemos el medio ambiente y nuestra seguridad, garantizando que los residuos se traten en condiciones óptimas.
- Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento local y su centro local de eliminación de residuos.
- ELIMINACIÓN: No deseche este aparato con residuos municipales sin clasificar. Este electrodoméstico debe eliminarse por separado para que pueda tratarse adecuadamente.

2 Guía de funcionamiento rápida

Si desea información más detallada, lea el apartado correspondiente del manual de instrucciones.

Encienda el aparato	Pulse el botón Encendido/Apagado para encender el aparato; abra la puerta.	
Llene el dosificador de detergente	<p>Compartimento A: Con cada ciclo de lavado.</p> <p>Compartimento B: Sólo para programas con prelavado. (Siga el modo de empleo)</p>	
Compruebe el nivel del abrillantador	<p>Indicador mecánico B: Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye)</p>	
Compruebe el nivel de regeneración de sal	<p>(Sólo en los modelos con sistema de ablandador de agua). Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye) Si no hay piloto de advertencia de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede calcular cuándo debe llenar el ablandador con sal dependiendo del número de ciclos realizados por el lavavajillas.</p>	
Cargue las cestas	Elimine los restos importantes de comida. Ablande los residuos de comida quemada de las cazuelas, a continuación, cargue las cestas. Siga las instrucciones de carga del lavavajillas.	
Seleccione un programa	Cierre la puerta, Pulse el botón de programa hasta que se encienda el programa seleccionado. (Véase la sección titulada "Instrucciones de funcionamiento")	
Encienda el lavavajillas	Para llenar el lavavajillas, consulte "Preparación y carga de platos"	
● Cambio del programa	<p>● 1. Un ciclo activo sólo se puede cambiar si acaba de iniciarse. ; De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya dispensado y que el aparato haya vaciado el agua de lavado. En este caso deberá llenar de nuevo el dosificador de detergente.</p> <p>2. Presione el botón Iniciar / Pausa para detener el ciclo de lavado.</p> <p>Presione los botones de programa durante más de 3 segundos para cancelar el programa.</p> <p>3. Elija un nuevo programa</p> <p>4. Presione el botón Iniciar / Parar y la máquina se encenderá después de 10 segundos.</p>	
● Añadir platos en el lavavajillas.	<p>● 1. Presione el botón de Inicio / Pausa para detener el ciclo de lavado.</p> <p>2. Abra ligeramente la puerta</p> <p>3. Puede abrir la puerta por completo, una vez que los brazos de lavado dejan de girar.</p> <p>4. Coloque sus utensilios en el aparato</p> <p>5. Cierre la puerta</p> <p>6. Presione el botón Iniciar / Parar y la máquina se encenderá después de 10 segundos.</p>	
● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado.	<p>● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado, al volverlo a encender, vuelva a seleccionar el ciclo de lavado y opere el lavavajillas según el estado de encendido original).</p>	
Apague el aparato	Una vez que se completa el ciclo de lavado, se detiene. Presione Iniciar / Parar para apagar la unidad	
Cierre el grifo del agua, vacíe las cestas.	<p>Advertencia: espere unos minutos (15 minutos aproximadamente) antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y cubiertos porque aún están calientes y son más sensibles a los impactos.</p> <p>También se secarán mejor si espera. Descargue el aparato, comenzando por la cesta inferior.</p>	

• 3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE Para obtener un rendimiento óptimo del lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo por primera vez.

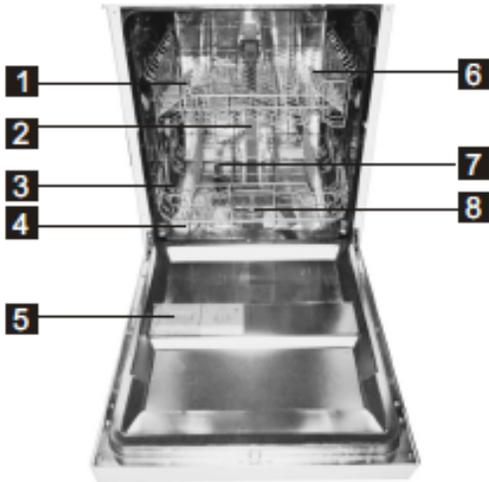


Panel de control

1. Botón encendido/apagado: El indicador se ilumina para encender/apagar la alimentación eléctrica.
2. Indicadores
 - Líquido abrillantador: Se ilumina cuando debe llenarse el dispensador.
 - Indicador de sal: Se ilumina cuando debe llenarse el dispensador.
 - Indicador de grifo cerrado: Indica que el grifo no está abierto
3. Pantalla de visualización: Para mostrar el tiempo restante y el tiempo hasta el inicio diferido y los códigos de error.
4. Botón de inicio diferido: Pulse el botón para cambiar el tiempo del inicio diferido.
5. Botón de carga media: Para seleccionar la función de carga media (debe utilizarse cuando tiene solamente 6 o menos de 6 servicios. Conseguirá el menor consumo de agua y de energía. Puede utilizarse solo con los programas Intensivo, Normal, ECO, cristal y 60 min).
6. Indicadores de programa:
 - Muestran el programa que se ha elegido.
 - Indica que se ha elegido - Intensivo
 - Indica que se ha elegido - Normal
 - Indica que se ha elegido - ECO
 - Indica que se ha elegido - 1 hora
 - Indica que se ha elegido - Cristal
 - Indica que se ha elegido - Rápido
7. Botón Inicio/Pausa: Para poner en marcha el programa de lavado seleccionado o pausarlo brevemente cuando la máquina esté ya funcionando.

Características del lavavajillas

Vista delantera



Vista trasera



- 1 Cesta superior
- 2 Tubería interna
- 3 Cesta inferior
- 4 Compartimento de sal
- 5 Dispensador
- 6 Cesta para tazas
- 7 Brazos aspersores
- 8 Conjunto de filtros
- 9 Conector de la tubería de entrada
- 10 Tubería de desagüe

4. ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar su lavavajillas por primera vez:

- Ajuste el ablandador de agua
- Añada 1,5 kg de sal para lavavajillas y luego añada agua
- Llene el compartimento de abrillantador
- Añada el detergente

A: Ablandador de agua

El ablandador de agua se debe determinar manualmente, utilizando el selector de dureza del agua. El ablandador de agua está pensado para eliminar del agua los minerales y las sales, que podrían alterar el buen funcionamiento del aparato. Cuanto más alto sea el contenido de estos minerales, más dura será el agua. El ablandador se debe ajustar según la dureza del agua en su zona. Los servicios locales de suministro de agua pueden informarle sobre la dureza del agua en su zona.

Ajustar el consumo de sal

Este lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste de la cantidad de sal consumida basada en la dureza del agua utilizada. Su objetivo es optimizar y personalizar el consumo de sal.

Siga los pasos indicados a continuación para ajustar el consumo de sal.

- Con la puerta cerrada, encienda el aparato;
- Pulse el botón Inicio/pausa durante más de 5 segundos para comenzar el modo de ajuste del ablandador de agua (debe hacerlo en los 60 segundos siguientes a haber encendido el aparato);
- Pulse el botón Inicio/Pausa para seleccionar el ajuste adecuado según la dureza del agua en su zona; los parámetros se modifican siguiendo el siguiente modelo de secuencia: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
- Pulse el botón Inicio/Pausa para salir del modo de ajuste.

DUREZA DEL AGUA			mmol/l	Posición del selector	Consumo de sal (gramo/ciclo)
°dH	°fH	°Clarke			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

Nota: 1

$dH = 1,25^{\circ}Clarke = 1,78^{\circ}fH = 0,178 \text{ mmol/l}$

dH: Grado alemán
fH: Grado francés
Clark: Grado británico

Nota: 2

Configuración de fábrica: H3 (EN 50242)

NOTA: Si su modelo no dispone de ablandador de agua, puede saltarse este apartado.

ABLANDADOR DE AGUA

La dureza del agua varía dependiendo de la zona. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, pueden aparecer manchas en los platos o utensilios.

El aparato está equipado de un ablandador especial que utiliza un compartimento de sal diseñado específicamente para eliminar la cal y los minerales presentes en el agua.

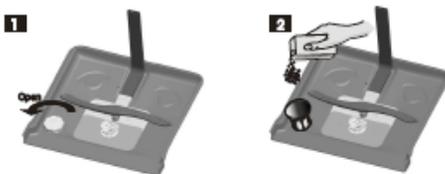
B: Carga de sal en el ablandador

Utilice siempre sal especial para lavavajillas.

El compartimento de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente forma:

¡Atención!

- Utilice únicamente sal específicamente diseñada para lavavajillas. Los otros tipos de sal no destinados específicamente para lavavajillas, en especial la sal de mesa, dañarán el ablandador de agua. En caso de daños causados en el aparato por el uso de una sal inadecuada, el fabricante no proporciona ninguna garantía y no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño causado.
- Añada sal únicamente antes de iniciar un ciclo de lavado. Esto evitará que cualquier grano de sal o agua salada que haya podido derramarse quede en el fondo de la máquina durante un periodo de tiempo, lo que podría ocasionar corrosión en la superficie.



- A. Una vez extraída la cesta inferior, desenrosque y retire la tapa del compartimento de sal.
- B. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal para lavavajillas.
- C. Termine de llenar el compartimento de sal con agua. Es normal que una pequeña cantidad de agua se salga del depósito de sal.
- D. Después de llenar el compartimento, vuelva a atornillar con fuerza la tapa.
- E. El piloto indicador de sal se apagará después de que el compartimento se haya llenado.
- F. Inmediatamente después de llenar el compartimento de sal, deberá iniciar un programa de lavado (recomendamos utilizar un programa corto). De lo contrario, el sistema del filtro, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden dañarse por el agua salada. Estos daños ocasionados por el agua no están cubiertos por la garantía.

Nota:

1. El compartimento de sal se deberá volver a llenar cuando se encienda el piloto indicador de sal. Dependiendo de la rapidez con la que se disuelva la sal, el piloto indicador de sal puede permanecer encendido aunque el compartimento de sal esté lleno. Si no hay piloto de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede calcular cuándo debe llenar el ablandador con sal dependiendo del número de ciclos realizados por el lavavajillas.
2. Si la sal se ha derramado, inicie un programa de enjuagado o un programa rápido para eliminarla.

C: Llenado del compartimento del abrillantador

El compartimento del abrillantador

El abrillantador se dispensa durante la fase de aclarado final para evitar la formación de pequeñas gotas que pueden dejar manchas en la vajilla. También se mejora la operación de secado al facilitar que el agua se escurra mejor de la vajilla. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos. El dosificador de abrillantador se encuentra dentro de la puerta junto al dosificador de detergente. Para llenar el compartimento, abra la tapa y vierta el abrillantador en el compartimento hasta que el indicador de nivel esté totalmente negro. La capacidad del compartimento es de unos 110 ml.

Función del abrillantador

El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado para garantizar un aclarado minucioso, que no deje manchas y permita un buen secado.

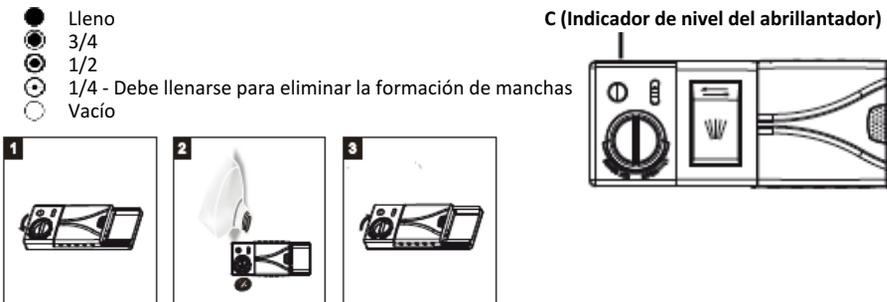
¡Atención!

Utilice únicamente abrillantadores de marca especiales para lavavajillas. Nunca vierta en el compartimento del abrillantador otros productos (p. ej., productos para limpiar el lavavajillas o detergente líquido). Podría dañar el aparato.

¿Cuándo llenar el dosificador de abrillantador?

Si en el panel de control no se ha encendido ningún piloto que avise de que falta abrillantador, puede calcular la cantidad que queda según el color del indicador de nivel "C" situado junto a la tapa. Cuando el compartimento de abrillantador está lleno, el indicador estará completamente negro. A medida que disminuya la cantidad de abrillantador, el tamaño del punto negro disminuirá. Nunca debe dejar que el nivel de abrillantador caiga por debajo de 1/4 del compartimento.

Como se muestra en la figura a continuación, a medida que el nivel de abrillantador disminuya, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia.



NOTA: Limpie el abrillantador derramado con un paño absorbente para evitar que se forme un exceso de espuma en el siguiente ciclo. Recuerde volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Ajuste del compartimento del abrillantador



El compartimento de abrillantador tiene cuatro o seis modos. Empiece siempre con el dosificador ajustado en "4". Si quedan manchas y la operación de secado no es satisfactoria, aumente la cantidad de abrillantador quitando la tapa del dosificador y girando el selector hasta "5". Si la vajilla sigue sin secarse adecuadamente o presenta manchas, ajuste el selector al siguiente nivel superior hasta que su vajilla esté libre de manchas. El ajuste recomendado es "4". (El valor de fábrica es "4".)

NOTA:

Aumente la dosis si quedan gotas de agua o manchas de cal en los platos tras el lavado. Redúzcala si hay manchas blancas y pegajosas en la vajilla o una capa azulada en la cristalería o las hojas de los cuchillos.

Función de detergente

Los compuestos químicos en los detergentes son necesarios para eliminar, descomponer y expulsar la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial cumplen esta finalidad.

¡Atención!

Uso del detergente

Utilice únicamente detergentes especiales para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco. No ponga el detergente en polvo en el dosificador hasta que esté a punto de iniciar un ciclo de lavado.

Detergente

Existen 3 tipos de detergentes

1. Con fosfato y con cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato y sin cloro

Normalmente los nuevos detergentes en polvo no contienen fosfato. En este caso, no se proporciona la función de ablandador de agua del fosfato. Si utiliza este tipo de detergente, le recomendamos llenar de sal el compartimento de sal incluso cuando la dureza del agua es de solo 6 dH. Si utiliza un detergente sin fosfato y el agua es dura, a menudo aparecerán manchas en los platos y vasos. En este caso, añada más detergente para conseguir mejores resultados. Los detergentes sin cloro apenas blanquean la vajilla. Las manchas resistentes y de color quizá no se eliminen completamente. En este caso, debe elegir un programa con la temperatura más alta.

Detergentes concentrados

Según su composición química, los detergentes se dividen en dos tipos básicos:

- detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- detergentes concentrados poco alcalinos con enzimas naturales

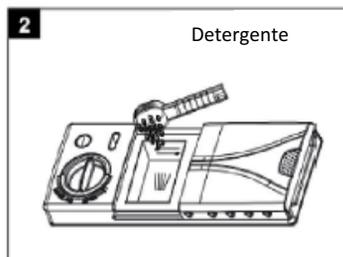
Detergentes en pastillas

Los detergentes en pastillas de diversas marcas se disuelven a velocidades distintas. Esto explica por qué determinados detergentes en pastillas no pueden disolverse ni desarrollar su poder limpiador completo durante programas de lavado cortos. Por lo tanto, conviene seleccionar programas largos al utilizar detergentes en pastillas, para garantizar la eliminación completa de los residuos de detergente.

Dosificador de detergente

El dosificador se debe llenar antes de iniciar cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones que se indican en la tabla de los ciclos de lavado. Este lavavajillas consume menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Por lo general, para una carga de lavado normal sólo se necesita una cucharada de detergente. Los artículos con más manchas resistentes necesitan más detergente. Añada siempre el detergente inmediatamente antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario, se humedecerá y no se disolverá adecuadamente.

Cantidad de detergente necesaria



Nota:

Si la tapa está cerrada, presione el botón de liberación para que la tapa se abra. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar el ciclo de lavado. Utilice únicamente detergentes de marca para lavavajillas.

¡ATENCIÓN!

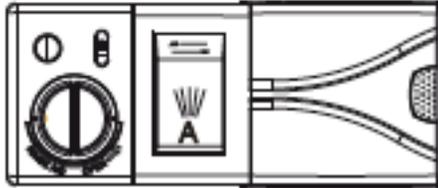
Los detergentes para lavavajillas son corrosivos. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Llenar el dosificador de detergente

Llene el dosificador con detergente.

Las marcas indican los niveles de dosificación, tal y como muestra la imagen de la derecha

1. Ponga el detergente del ciclo de lavado principal en el compartimento A indicado en la imagen. Las marcas indican los niveles de dosificación.
2. Ponga el detergente en el interior de la cuba.



Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante acerca de la dosis y el almacenamiento indicadas en el envase del detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que quede bloqueada.

Si la vajilla está muy sucia, coloque una dosis de detergente adicional en el compartimento de detergente de prelavado en la cuba. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.

NOTA:

- Encontrará más información sobre la cantidad de detergente para cada programa en la página 15.
- No olvide que puede haber diferencias dependiendo del grado de suciedad y de la dureza del agua.
- Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante indicadas en el envase del detergente.

5. PREPARACIÓN Y CARGA DE LA VAJILLA

Recomendaciones

- Considere la posibilidad de comprar utensilios identificados como adecuados para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave especial para este 'tipo de platos'. Si es necesario solicite más información a los fabricantes de detergente.
- En algunos casos deberá seleccionar un programa de baja temperatura.
- Para prevenir daños, no extraiga la cristalería y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente una vez finalizado el programa.

Para lavar en el lavavajillas los siguientes cuchillos/platos

No es conveniente

- Cubiertos con mango de madera, de asta o de nácar.
- Artículos de plástico que no resisten el calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos adheridos
- Artículos de estaño o cobre
- Cristalería fina
- Artículos de acero sujetos a
- Bandejas de madera
- Utensilios de fibras sintéticas

Son limitadamente convenientes

- Algunos tipos de cristal pueden perder el brillo tras numerosos lavados.
- Las partes de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los dibujos barnizados pueden perder el color si se lavan frecuentemente a máquina.

Atención antes o después de cargar las cestas de lavavajillas

(Para obtener el máximo rendimiento del lavavajillas, siga estas instrucciones de carga. Las funciones y el aspecto de las bandejas y las cestas para los cubiertos pueden variar según el modelo.)

Elimine los restos importantes de comida. Ponga en remojo los restos de comida quemada de las cazuelas.

No es necesario enjuagar los platos en agua corriente.

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

1. Los artículos tales como tazas, vasos, recipientes/cacerolas, etc. con la cara hacia abajo.
2. Los artículos curvados, o con hendiduras, deben ser cargados oblicuamente de modo que el agua pueda escurrirse.
3. Todos los utensilios deberán colocarse de forma que no puedan volcarse.
4. Todos los utensilios deberán colocarse de manera que los brazos aspersores pueden girar libremente durante el lavado.

NOTA: Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas ya que podrían caerse fácilmente de la cesta

Disponga los recipientes cóncavos, como tazas, vasos, ollas, etc. boca abajo para que el agua no se estanque en el fondo del recipiente.

- Los platos y los cubiertos no deben colocarse unos dentro de otros ni taparse entre sí.
- Para evitar que los vasos se rompan, no deben estar en contacto.
- Ponga los utensilios grandes que son más difíciles de limpiar en la cesta inferior.
- Los cuchillos de hoja larga colocados con las puntas hacia arriba pueden resultar peligrosos.
- Los cubiertos largos y afilados como los cuchillos para cortar carne se deben colocar horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y conseguir un consumo razonable de energía.

Retiro de los platos

Vacíe en primer lugar la cesta inferior y luego la cesta superior para evitar que el agua de la cesta superior gotee sobre los platos de la cesta inferior

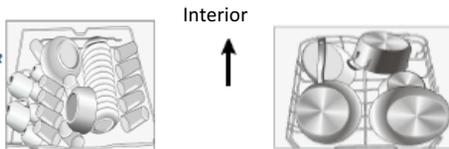
Método normal para cargar el lavavajillas

Cesta superior

La cesta superior está diseñada para albergar los artículos más delicados y ligeros tales como vasos, tazas, y platillo, platos, cuencos pequeños, así como sartenes y cazuelas poco hondas (siempre que no estén muy sucias). Disponga los platos y los utensilios de cocina de manera que no se muevan por el efecto de los chorros de agua

Cesta inferior

Le recomendamos que coloque los artículos más grandes y los más difíciles de limpiar en la cesta de abajo (ollas, sartenes, cubiertos, bandejas, ensaladeras) como se muestra en la figura de abajo. Es preferible colocar las fuentes y las tapas en el costado de los anaqueles para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.



Recuerde:

- Las cacerolas, fuentes, etc. se deben colocar siempre boca abajo.
- Las cacerolas hondas se deben colocar inclinadas para permitir que escurra el agua.
- La cesta inferior cuenta con hileras de varillas abatibles para cargar más ollas y cazuelas o más grandes.

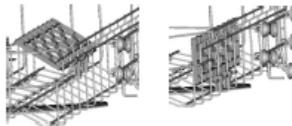
Ajustar la cesta superior

La altura de la cesta superior se puede ajustar para dejar más espacio para los utensilios más grandes de las dos cestas. Para elevar la altura del compartimento, levante ambos lados del mismo hasta que estén a la misma altura. El compartimento se bloquea en su lugar. Para bajar la altura del compartimento, presione la palanca y, después, suéltela.



Plegar los estantes para tazas

Para colocar mejor las ollas y cazuelas las varillas se pueden abatir tal como se muestra en la imagen.



Abatir las varillas de la cesta inferior

Para colocar mejor las ollas y cazuelas las varillas se pueden abatir tal como se muestra en la imagen de la derecha.



Carga de la cesta para cubiertos

Los cubiertos se deben colocar en la cesta para cubiertos con los mangos hacia abajo. Si la bandeja tiene compartimentos laterales, las cucharas deben colocarse por separado en las ranuras correspondientes; los utensilios especialmente largos se colocarán en posición horizontal en la parte frontal de la cesta superior.

Para garantizar una limpieza óptima, coloque los servicios de plata en la cesta de modo que.:

- Los cubiertos no se enreden entre sí.
- Los servicios de plata se coloquen con el mango hacia arriba
- Los utensilios largos se coloquen en el centro.

¡ATENCIÓN!

- No deje que ningún objeto sobresalga por la parte inferior.
- Cargue siempre los utensilios con filo con la punta hacia abajo.



6 Inicio de un programa de lavado

Cuadro del ciclo de lavado

Programa	Información de la selección del ciclo	Descripción del ciclo	Detergente pre/principal	tiempo	Energía (Kwh)	Agua (l)	Enjuague Ayuda
 Intensivo	Para vajilla muy sucia, y ollas, cacerolas, bandejas, etc. con nivel de suciedad normal y con residuos secos.	Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague (70°C) Secado	<u>5/25 g</u> (o 2 en 1)	170	1,6	18,5	★
 Normal	Para cargas con una suciedad normal, como ollas, fuentes, vasos y cazos ligeramente sucios.	Prelavado (45°C) Lavado (55°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	<u>5/25 g</u> (o 2 en 1)	180	1,3	15	★
Eco (* EN 50242)	Este programa es estándar; es adecuado para limpiar vajilla en condiciones normales de suciedad y es el programa más eficiente en función del consumo combinado de energía y agua para este tipo de vajilla.	Prelavado Lavado (45°C) Enjuague (65°C) Secado	<u>5/25 g</u> (o 2 en 1)	190	0,90	11	★
 Cristal	Para vajilla y vasos poco sucios.	Prelavado Lavado (40°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado	<u>5/25 g</u> 1 pieza	130	0,9	14,5	★
opti46' 60 min	Lavado rápido, más corto para cargas levemente sucias	Lavado (65°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	<u>5/25 g</u>	60	1,15	10	★
 Rápido	Para cargas ligeramente sucias que no necesitan una eficacia de secado excelente	Lavado (45°C) Enjuague (55°C) Secado (55°C)	<u>25g</u>	30	0,75	11	

NOTA:

*EN 50242: Este programa es un ciclo de prueba. Información para la prueba de compatibilidad de acuerdo con la norma EN 50242 como sigue:

- Capacidad: 12 cubiertos
- Posición de la cesta superior: ruedas superiores en los carriles
- Ajuste del abrillantador: 6
- El consumo de energía en modo encendido es 0,49W
- Una vez acabado el ciclo, el aparato se apagará automáticamente pasados 30 min.

Encendido del aparato

Inicio de un ciclo de lavado

1. Extraiga la cesta inferior y la cesta superior, cargue los platos y empuje las cestas hacia dentro. Se recomienda cargar la cesta inferior en primer lugar (consulte el apartado titulado "Carga del lavavajillas")
2. Añada el detergente (consulte el apartado "Sal, detergente y abrillantador").
3. Introduzca el enchufe en la toma de alimentación. La fuente de alimentación es 220-240 VAC /50 HZ, la especificación de la toma es 10 A 250VAC. Asegúrese de que la presión del agua esté al máximo.
4. Cierre la puerta y pulse el botón ON/OFF, el piloto indicador ON/OFF se enciende.
5. Pulse el botón de programa para seleccionar el ciclo de lavado deseado. La secuencia será ECO-Cristal-60 min-Rápido-Intensivo-Normal-ECO. Una vez seleccionado, el piloto correspondiente se iluminará. Presione el botón Marcha/Paro para empezar el ciclo.

Cambio de programa en curso

Premisa:

Puede modificar el programa de lavado cuando el lavavajillas apenas haya comenzado a funcionar por un breve periodo de tiempo. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya dispensado y que el aparato ya haya vaciado el agua de lavado. Si es el caso, el dispensador de detergente debe ser rellenado (véase la sección titulada "Carga el detergente").

Pulse el botón Marcha/Paro para detener el lavado, después el de Programas durante al menos 3 segundos. El programa se cancelará. Seleccione el nuevo programa y pulse nuevamente el botón Marcha/Paro.

NOTA:

Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se detendrá. La luz del programa parará el centellar a menos que cierre la puerta. Una vez cerrada la puerta, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.

Si su modelo tiene la función favorita y la alimentación se desconecta accidentalmente, la máquina continúa su programa hasta que vuelva la corriente

¿Se olvidó añadir un plato?

Se puede añadir un plato olvidado antes de que se abra el dosificador del detergente.

- 1 Presione el botón Marcha/Paro
- 2 Abra ligeramente la puerta.
- 3 Cuando los brazos aspersores se detengan, puede abrir la puerta completamente.
- 4 Añada los platos olvidados.
- 5 Cierre la puerta,
- 6 Presione el botón Marcha/Paro .El lavavajillas comenzará a funcionar otra vez después de 10 segundos.

Al final del ciclo de lavado

Cuando el ciclo de funcionamiento haya acabado, pare.

Apague el aparato mediante el botón de Encendido/Apagado, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas.

Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y cubiertos porque aún están calientes y son más sensibles a los impactos. También se secarán mejor.

- Apague el lavavajillas
 1. Apague el lavavajillas pulsando el botón Encendido/Apagado.
 2. Cierre el grifo del agua.
- Abra la puerta con cuidado.

Los platos calientes son sensibles a los impactos. Deje enfriar los platos unos 15 minutos antes de sacarlos del aparato.

Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de sacarlos platos. De esta manera se enfrían los platos y se mejora el proceso de secado.

- Vaciado del lavavajillas

Es normal que haya humedad en el interior del lavavajillas.

Vacíe en primer lugar la cesta inferior y luego la cesta superior. Así evitará que el agua de la cesta superior gotee sobre los platos de la cesta inferior.

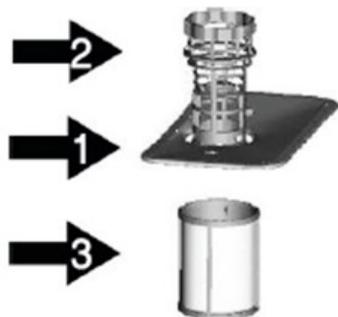
¡ADVERTENCIA! Es peligroso abrir la puerta durante el lavado ya que puede quemarse con el agua caliente.

7 Mantenimiento y limpieza

Sistema de filtración

El filtro evita que los restos importantes de comida y otros objetos puedan entrar en la bomba.

Los residuos pueden bloquear el filtro, en este caso deben ser retirados.



El sistema del filtro consiste en un filtro grueso, uno plano (el filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

Filtro principal 1

Un chorro especial del brazo aspersor inferior pulveriza las partículas de alimentos y de suciedad atrapadas por el filtro y las arrastra hacia el desagüe.

Filtro grueso 2

Este filtro atrapa restos más grandes, como trozos de hueso o de cristal que podrían obstruir el desagüe. Para retirar los elementos atrapados por el filtro, gire suavemente la rosca situada en la parte superior del filtro y extráigalo.

Filtro fino 3

Este filtro retiene residuos de suciedad y alimentos en el área del colector y evita que se depositen en los platos durante el ciclo de lavado.

DISPOSITIVO DE FILTRADO

El filtro elimina eficazmente las partículas de comida del agua de lavado impidiendo que vuelvan a circular durante el ciclo. Para conseguir los mejores resultados se debe limpiar el sistema de filtros regularmente. Por esta razón, es una buena idea retirar las partículas más grandes de alimentos atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro semicircular y la taza con agua corriente. Para extraer el conjunto de filtro, tire del asa del conjunto de filtros hacia arriba

ADVERTENCIA

El lavavajillas no debe utilizarse sin los filtros.

Una sustitución incorrecta del filtro puede reducir el rendimiento del aparato y dañar platos y utensilios.

1



Paso 1: gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj

2



Paso 2: tire hacia arriba del filtro

NOTA:

Siga este procedimiento en el orden mostrado para retirar el sistema de filtración e invierta el orden de los pasos para colocarlo

- Después de cada ciclo, verifique la ausencia de restos en el filtro, a fin de evitar obstrucciones posteriores.
- Extraiga los filtros y retire con agua corriente los restos situados en los mismos.
- No golpee los filtros durante su limpieza. Esto podría torcer los filtros y afectar al funcionamiento del aparato.
- Es conveniente realizar una limpieza completa de los filtros una vez a la semana.

Cuidado del lavavajillas

Para limpiar el panel de control puede utilizar un paño ligeramente humedecido.

Después de limpiarlo séquelo bien.

Para limpiar el exterior utilice una buena cera para pulir electrodomésticos.

Nunca utilice objetos puntiagudos, estropajos ni limpiadores abrasivos en ninguna parte del lavavajillas.

Limpieza de la puerta



Para limpiar el borde de la puerta, utilice únicamente un paño suave humedecido con agua tibia. Para evitar que penetre agua en el cierre de la puerta y en los componentes, eléctricos, no utilice pulverizadores de limpieza de ningún tipo.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice pulverizadores para limpiar el panel de la puerta puesto que podría dañar el cierre y los componentes eléctricos.
- Los agentes abrasivos o algunas toallas de papel no se deben utilizar debido al riesgo de rasguños o manchas en la superficie de acero inoxidable.

Protección contra la congelación

Adopte las siguientes medidas de protección contra la congelación en invierno. Después de cada ciclo de lavado, proceda de la siguiente manera

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Apague el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula del agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y de la válvula de agua. (Utilice una cacerola para recolectar el agua)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua en la válvula de agua.
5. Retire el filtro en la parte inferior de la cuba y utilice una esponja para empapar con agua el colector.

Limpieza de los brazos aspersores

Es necesario limpiar los brazos aspersores regularmente ya que los productos químicos del agua dura obstruirán los orificios del brazo aspersor y los cojinetes.

Retirar el brazo aspersor superior: Para retirar el brazo aspersor superior, desatornille la tuerca hacia la derecha y luego retire el brazo.

Retire el brazo aspersor inferior: Para retirar el brazo aspersor inferior, tire hacia arriba del brazo aspersor. Lave los brazos: Lavar los brazos en agua jabonosa y caliente y utilizar un cepillo suave para limpiar los orificios. Volver a colocarlos después de enjuagarlos a fondo.



Cómo mantener su lavavajillas en buen estado

■ Después de cada lavado

Después de cada lavado, apague el suministro de agua en el aparato y deje la puerta ligeramente abierta para no atrapar humedad y olores en el interior.

■ Cuando no se utilice durante mucho tiempo

Se recomienda que lance un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y después retire el enchufe de la toma, apague el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Se recomienda realizar un programa de lavado con el lavavajillas vacío, desenchufar el cable de alimentación, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta entreabierta.

■ Desenchufe

Antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento, debe desenchufar el cable de alimentación. No corra riesgos

■ Traslado del aparato

Si el aparato debe trasladarse, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarse sobre su parte posterior.

■ No limpiar con solventes o abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no utilice solventes o productos de limpieza abrasivos. Más bien, utilice únicamente un paño humedecido con agua tibia jabonosa. Para eliminar manchas o marcas de la superficie interior, utilizar un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

■ Juntas

Uno de los factores que hacen que se formen olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en las juntas. Para evitarlo, límpielos regularmente con una esponja húmeda.

8 Instrucciones de instalación

Colocación del aparato

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior se debe situar contra la pared posterior y los laterales a lo largo de los muebles o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro y desagüe del agua que se pueden colocar a la derecha o la izquierda para facilitar la instalación.

Nivelación del aparato



Una vez colocado el aparato en su posición, deberá nivelarlo; la altura del lavavajillas se puede variar con los tornillos de ajuste de las patas. En ningún caso incline el aparato más de 2°.

8 Instrucciones de instalación

Acerca de la conexión de energía



¡ADVERTENCIA!

Para la seguridad personal:

- NO UTILICE UNA EXTENSIÓN O UN ENCHUFE ADAPTADOR CON ESTE APARATO.
- BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIAS CORTE O RETIRE LA CONEXIÓN DE PUESTA A TIERRA DEL CABLE ELÉCTRICO.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA : Mire la etiqueta de especificaciones eléctrica para conocer el voltaje del aparato y conecte el lavavajillas con una toma eléctrica apropiada. Utilice el fusible de 10 amp requerido, un fusible con tiempo de retardo o un disyuntor recomendado y proporcione un circuito separado que sólo abastezca a este aparato.



Garantice que exista una toma a tierra apropiada antes de la utilización

Conexión eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la corriente correspondan con los que figuran en la placa de especificaciones. Introduzca el enchufe exclusivamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma eléctrica a la cual se conecta el aparato no corresponde con el enchufe, reemplace la toma en lugar de utilizar adaptadores o similares ya que podrían causar un cortocircuito.

Conexión con el agua

Conexión del agua fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría con un conector roscado de 3/4 de pulgada y cerciórese de que esté fijado con firmeza in situ.

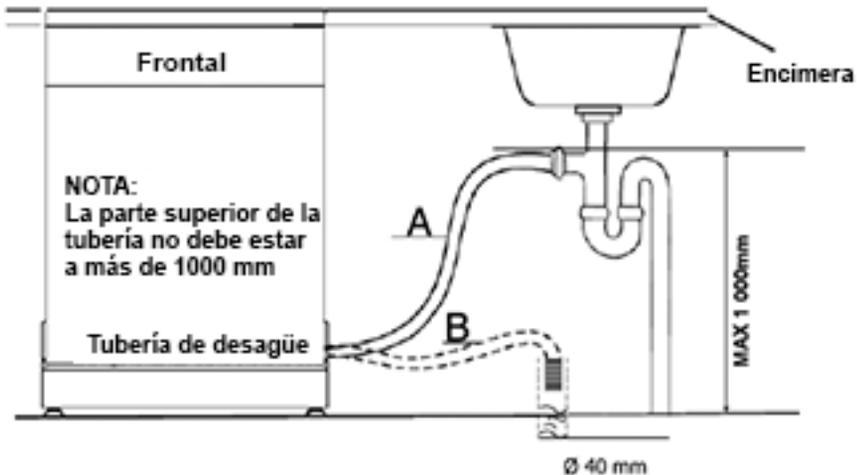
Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado por un largo período de tiempo, deje que el agua circule para cerciorarse de que el agua esté clara. Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de bloqueo de la entrada de agua y que se dañe el aparato.

¡ADVERTENCIA! Cierre la manguera de desagüe después de usar.

Conexión de la manguera de desagüe

Introduzca la manguera de desagüe en un tubo de drenaje de un diámetro mínimo de 4cm o déjela desaguar en el fregadero con cuidado de que no quede doblada ni retorcida. Utilice el soporte de plástico especial que se incluye con el aparato. El parte superior de la manguera debe estar a una altura inferior a 100 cm.

CONECTE LA TUBERÍA DE DESAGÜE DE UNA DE LAS DOS MANERAS



Manguera de extensión

Si necesita una manguera de extensión, asegúrese de utilizar una similar. No debe superar los 4 metros; de lo contrario, se reduciría la potencia de limpieza del lavavajillas.

Conexión del sifón

La conexión debe situarse a una altura de entre 40 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) desde la parte inferior del lavavajillas. La manguera de desagüe debe sujetarse con una brida. El extremo libre de la manguera no debe estar sumergido en el agua.

Arranque del lavavajillas

Antes de poner en marcha el lavavajillas deberá comprobar los siguientes aspectos.

1. El lavavajillas está nivelado e instalado correctamente.
2. La válvula de entrada está abierta.
3. No hay fugas en las conexiones de los conductos.
4. Los cables están bien conectados.
5. Le llega corriente eléctrica.
6. No hay nudos en las mangueras de entrada y de desagüe.
7. Se han retirado todos los materiales de embalaje y adhesivos del lavavajillas.



Atención: Después de la instalación, conserve este manual.

El contenido de este manual es de gran utilidad para los usuarios.

9 Resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico

Revisar los cuadros de las páginas siguientes puede evitarle llamar al servicio técnico.

	Problema	Causas posibles	Qué hacer
Problemas técnicos	 <i>El lavavajillas no arranca</i>	Se ha fundido un fusible o el disyuntor ha saltado.	Cambie el fusible o active el disyuntor. Desenchufe otros aparatos que compartan el mismo circuito que el lavavajillas.
		La corriente eléctrica no está activada.	Asegúrese de cerrar bien la puerta utilizando el cierre de seguridad. Compruebe que el cable eléctrico está bien conectado a la toma de la pared.
		La presión del agua es baja.	Verificar que el suministro de agua esté correctamente conectado y que el agua esté abierta.
		La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Cerchiórese de cerrar la puerta correctamente y bloquearla.
Problemas técnicos	<i>El agua no es bombeada desde el lavavajillas</i>	Torcedura en la manguera de desagüe	Verifique la manguera de desagüe.
		Filtro obstruido.	Verifique el filtro grueso. (véase la sección titulada "Limpieza del filtro")
		Fregadero de cocina obstruido.	Verifique el fregadero de la cocina para cerciorarse de que drene correctamente. Si el problema es que el fregadero de la cocina no drena, puede que sea necesario acudir a un fontanero más que a un técnico de lavavajillas.
Problemas técnicos	<i>Espuma en la cuba</i>	Detergente incorrecto	Sólo utilice un detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si ocurre esto, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 galón de agua fría a la cuba. Cierre y bloquee el lavavajillas, y luego inicie cualquier ciclo de lavado para drenar el agua. Repita en caso de necesidad.
		Abrillantador derramado	Siempre limpie los desbordamientos de abrillantador inmediatamente.
Problemas generales	<i>Cuba interior manchada</i>	Se ha utilizado un detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no contenga colorante.
	<i>Película blanca en la superficie interior</i>	Minerales en el agua dura.	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y utilice cuantes de goma. Nunca utilice otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas para evitar el riesgo de formación de espuma.
		Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	
Problemas generales	<i>Hay manchas de herrumbre en los cubiertos</i>	No se ha ejecutado un programa de lavado después de añadir sal de lavavajillas. Han quedado rastros de sal en el ciclo de lavado.	Ejecute siempre el programa de lavado rápido con el lavavajillas vacío y sin seleccionar la función Turbo (si existe) después de añadir sal para lavavajillas.
		La tapa del descalcificador está suelta.	Verifique el reborde. Cerchiórese de que cierre bien.

	<i>Ruido de golpeo en el mueble de lavado</i>	Uno de los brazos golpea algún artículo de una cesta.	Detenga el programa y coloque adecuadamente los artículos que obstaculizan el movimiento del brazo aspersor.
Ruido	<i>Ruido de traqueteo en el mueble de lavado</i>	Hay cubiertos sueltos en el tambor de lavado.	Interrumpa el programa y vuelva a colocar la vajilla.
	<i>Ruido de golpeo en las tuberías de agua</i>	Esto puede ser causado por la instalación in situ o la sección transversal de la tubería.	Esto no tiene ninguna influencia en la función del lavavajillas. En caso de duda, contacte con un fontanero cualificado.
	<i>Los platos no están limpios</i>	Los platos no se han cargado correctamente.	Véase información sobre la "Carga de las cestas del lavavajillas".
		El programa no era suficientemente potente.	Seleccione un programa más intensivo. Véase "Tabla de los ciclos de lavado".
		No se colocó suficiente detergente.	Utilice más detergente o cambie de detergente.
		Algún artículo está bloqueando la trayectoria de los brazos aspersores	Vuelva a colocar los artículos de manera que los brazos puedan girar libremente.
Resultado de lavado no satisfactorio		La combinación del filtro en la base del mueble de lavado no está limpia o no está correctamente fijada. Esto	Limpie y/o monte correctamente la combinación de filtros. Limpie los orificios de salida de agua de los brazos aspersores. Véase el apartado "Limpieza de los brazos aspersores".
	<i>Cristalería empañada</i>	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para limpiar la cristalería y obtener un resultado óptimo.
	<i>Marcas negras o grises en los platos</i>	Han entrado en contacto con los platos utensilios de aluminio.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar las marcas.
	<i>Restos de detergente en el dispensador</i>	Los platos bloquean los recipientes de detergente.	Vuelva a cargar los platos correctamente.
	<i>Los platos no están secos</i>	Carga incorrecta	Cargue el lavavajillas siguiendo las indicaciones.
		Muy poco abrillantador	Aumente la cantidad abrillantador / Vuelva a llenar el dispensador de abrillantador.
Resultado de secado no satisfactorio		Se ha vaciado el lavavajillas demasiado pronto.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta un poco para que el vapor pueda salir. Comience a descargar el lavavajillas una vez que los platos apenas estén calientes al tacto. Vacíe en primer lugar la cesta inferior. Evitará que las gotas que caigan de la cesta superior al vaciarlo mojen los artículos de la cesta inferior.
		Se ha seleccionado un programa inadecuado.	En el programa corto la temperatura de lavado es más baja. Esto también baja el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con un tiempo
		Utilización de cubiertos con una capa de baja calidad	El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no son adecuados para lavar en el lavavajillas.

CÓDIGOS DE ERROR

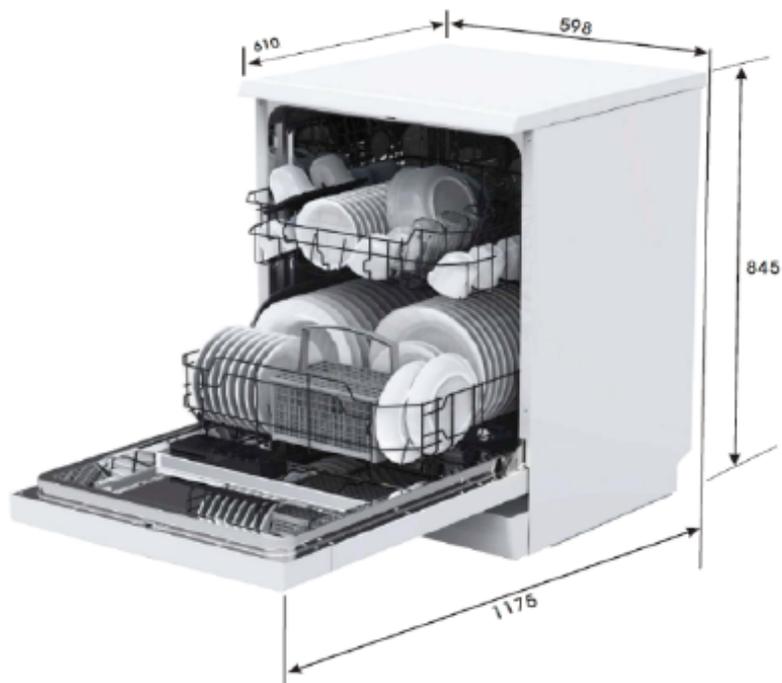
Cuando se producen funcionamientos incorrectos, aparecerán alguno de los siguientes códigos de error:

Códigos	Significados	Causas posibles
E1	Tiempo de entrada más largo	El grifo está cerrado o la entrada de agua está bloqueada o la presión del agua es demasiado baja.
E3	Temperatura no alcanzada	Funcionamiento incorrecto del elemento calentador
E4	Desbordamiento	Algún elemento del lavavajillas gotea

ADVERTENCIA!

- Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro de agua antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de base debido a un sobrellenado o a un pequeño escape, el agua debe ser retirada antes de reiniciar el lavavajillas.

INFORMACIÓN TÉCNICA



Alto: 845 mm

Largo: 598 mm

Fondo: 610 mm (puerta cerrada)

Presión hidráulica: 0,04-1,0 MPa

Capacidad: 12 cubiertos

FICHA DE PRODUCTO

Datos relativos a un lavavajillas doméstico conforme a la directiva UE 1016/2010 y 1059/2010

FABRICANTE: Brandt

TIPO/DESCRIPCIÓN: DFH12227W.S

CAPACIDAD DE CUBIERTOS: 12

CLASIFICACIÓN ENERGÉTICA (1): A++

CONSUMO ENERGÉTICO ANUAL (2): 258 kWh

CONSUMO ENERGÉTICO EN UN CICLO DE LAVADO NORMAL: 0,91 kWh

CONSUMO ANUAL DE AGUA (3): 3.080 litros

CLASIFICACIÓN DE EFICACIA DE SECADO (4): A

CICLO DE LAVADO NORMAL (5): ECO 45°C

DURACIÓN DEL CICLO DE LAVADO NORMAL: 190 min

NIVEL SONORO: 47dB (A) re 1 pW

TIPO DE INSTALACIÓN: Libre

INTEGRACIÓN: No

ALTO: 84,5 cm

LARGO: 59,8 cm

FONDO (con conexiones): 61 cm

CONSUMO DE ENERGÍA: 1.930 W

TENSIÓN / FRECUENCIA: 230 V / 50 Hz

PRESIÓN HIDRÁULICA (presión de flujo): 0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

NOTAS:

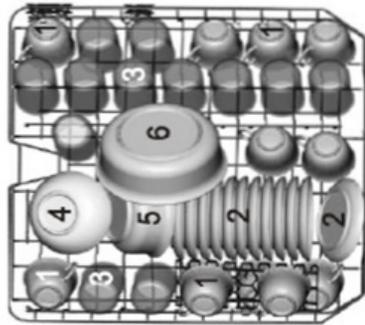
- (1) A+++ (rendimiento más alto) a D (rendimiento más bajo)
- (2) Para un uso de 280 lavados normales. Otros usos y/o programas darán resultados diferentes
- (3) Para un uso de 280 lavados normales. Otros usos y/o programas darán resultados diferentes
- (4) A (rendimiento más alto) a G (rendimiento más bajo)
- (5) Este programa es adecuado para limpiar vajilla en condiciones normales de suciedad y es el programa más eficiente en función del consumo combinado de energía y agua para este tipo de vajilla. El aparato cumple la normativa y las directivas europeas vigentes en el momento de la entrega:
 - LVD 2006/95/EC
 - EMC2004/108/EC
 - ErP 2009/125/EC

Los valores anteriores se han medido en función de las normas vigentes en condiciones normales de funcionamiento. Los resultados pueden variar mucho según la cantidad y la contaminación de los platos, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual se basa en las normas y los reglamentos de la Unión Europea.

Llenado de las cestas según la norma EN50242

1. Cesta superior:



Tazas



Platillos



Vasos



Cuencos pequeños

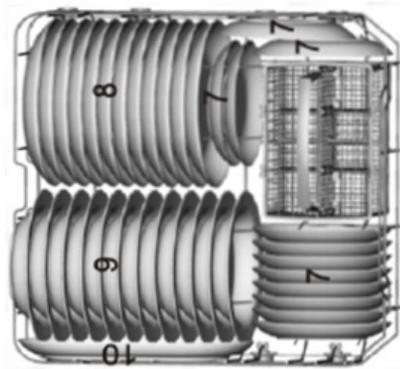


Cuencos medianos



Gran ensaladera

2. Cesta inferior



Platos de postre



Platos llanos



Platos soperos



Bandejas ovales

3. Canasta de cubiertos:

1	2	1	1	5	5	5	5	5	1	2	1	
2	2	2		3	5	3			3	3	3	2
1	2	1		5	5	5	5	5	1	3	1	
1	2	1		4	4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8	4	7				3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4	6	2	6

1 Cucharas soperas



5 Cucharas de postre



2 Tenedores



6 Cucharones



3 Cuchillos



7 Tenedores para servir



4 Cucharillas



8 Cazo



Información para pruebas de comparabilidad según EN 50242:

Capacidad: 12 configuraciones de lugar

Posición superior de la cesta: bajo

Programa: ECO

Número de modos de distribución del abrillantador: 6

Ajuste del ablandador: H3

5/ SERVICIO POSVENTA Y RELACIONES CON LOS CLIENTES

RELACIONES CON LOS CLIENTES

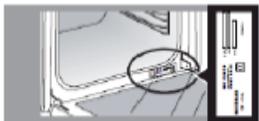
Para saber más sobre nuestros productos, puede consultar nuestro sitio:
www.electro-brandt.es

puede ponerse en contacto con nosotros:

- A través de nuestro sitio, **www.electro-brandt.es**, en el apartado SAT
- Por correo electrónico a la dirección siguiente:
asistenciatecnica@groupebrandt.com
- Por correo postal a la siguiente dirección: **Plaza Carlos Trías Bertrán nº4- 28020 Madrid**
- Por teléfono, de lunes a viernes de 8:30 a 18:00 horas, en el número: **917 371 398**

INTERVENCIONES

Las posibles intervenciones en su aparato debe realizarlas un profesional cualificado representante de la marca. Cuando haga su solicitud, a fin de solicitar su tramitación, facilite referencias completas de su aparato (referencia comercial, referencia de servicio, número de serie). Estos datos figuran en la placa de identificación (consulte la ubicación de esta placa en las instrucciones).



SERVICIO	TYPE
No.	



B: Referencia comercial C: Referencia de servicio H: Número de serie